

# 第 35 回 ITC 日本リージョン年次大会

## ITC JAPAN REGION 35th ANNUAL CONFERENCE

大会テーマ

～心はずむ出会い～  
“Inspiring Encounters”



JUNE 5 ~ 7, 2017



## ITC 宣誓

我々 インターナショナル トレーニング イン コミュニケーションのメンバーは、世界中の相互理解促進のために、コミュニケーション技術と指導力の向上につとめることをここに誓います。

## ITC Pledge

We, as members of International Training in Communication, hereby pledge to improve our communication and leadership skills, in order to achieve greater understanding throughout the world.

2016-2017

## ITC 日本リージョン 声明文

ITC 日本リージョンの使命は、ITC の目的とするコミュニケーション技術と組織運営の技術を習得する機会を会員に提供してリーダーシップをそなえた成熟した社会人を養成し、社会に貢献することにある。

## Mission Statement of Japan Region

The mission of ITC Japan Region is to present the members opportunities for quality training in communication and leadership skills which are the purposes of International Training in Communication and benefit the society by providing mature individuals.

# 第35期 ITC 日本リージョン年次大会

ITC Japan Region 35<sup>th</sup> Annual Conference

ITC 日本リージョン第35期 テーマ

Japan Region Theme 2016-2017



見上げて 共に進もう

Upwards and Onwards Together

ITC Theme 2015-2017

“Leading the way …”

先頭を切って

NARA ROYAL HOTEL

奈良ロイヤルホテル

# ITC JAPAN REGION 35<sup>th</sup> ANNUAL CONFERENCE

## 目 次

### Table of Contents

歓迎のことば 日本リージョン役員一同	1	Welcome Address by Japan Region Board Members
祝辞 奈良県知事	2	Governor of Nara Prefecture
祝辞 奈良市長	3	Mayor of Nara City
Greetings ITC会長	4	ITC President
インスピレーション	5	Inspiration
Greetings ITC次期会長	6	ITC President-Elect
祝辞 ITCディヴィジョンIV副会長	7	ITC Vice President Div. IV
大会準備委員会 歓迎挨拶	8	Welcome Message by Conference Coordinator
大会規則	9	Conference Rules (Japanese)
大会プログラム第一日	10	Program, 1st day-June 5 (Mon.)
大会プログラム第二日	11~16	Program, 2nd day-June 6 (Tue.)
大会プログラム第三日	17~19	Program, 3rd day-June 7 (Wed.)
常規修正案	20	Amendments to the Bylaws
スピーチコンテスト (英語)	21	Speech Contest (English)
スピーチコンテスト (日本語)	22	Speech Contest (Japanese)
スピーチコンテスト役割担当者	23	Speech Contest Assignments
講演	24	Lecture
教育セッション	25~27	Training Sessions
表彰者	28	Award Winners
ライティングコンテスト入賞者	29	Writing Contest Winners
晩餐会・演者紹介	30	Entertainer's Profiles
日本リージョン所属クラブ一覧	31	List of Clubs of Japan Region
派遣員資格確認報告 大会登録者数報告	32	Credentials Report of the 35 <sup>th</sup> Annual Conference
日本リージョン役員・委員会・編集・事務局名簿	33	Japan Region Board and Committees 2016-2017
大会準備委員会名簿	34	Region Conference Committees
大会会場案内図	35	Room Guide
クロージングソート、プログラム・教育委員会	36	Closing Thought, Program & Education Committee
晩餐会プログラム		Banquet Program
日程一覧	裏表紙	Three Days Schedule

# 歓 迎 の 言 葉

日本リージョン第35期会長 中野 知子  
役員一同

ITC日本リージョン第35回年次大会へようこそお越しくございました。役員一同、皆様の大会へのご参加を心より歓迎申し上げます。

小菅あけみディヴィジョンIV副会長を公式訪問者としてお迎えいたしますと共に、ワークショップリーダーやお客様として海外からも会員をお迎えし、日本最古の都 奈良の地で開催いたしますことを嬉しく思います。

一年間の様々なITC活動を通じて共に考え、共に作り上げてきたその成果をこの大会の中で確かめ合い、学びを体感し、それらを通してお互いの絆をより深める三日間となりますことを心より願っております。



編集者	会 計	書 記	議会法規役員
小田 和子	田中 英子	鶴山 紀子	葛谷美紀子
第二副会長	次期会長	会 長	第一副会長
松山喜代子	西村みつ子	中野 知子	佐野千賀子

## Welcome Message

**Tomoko Nakano, 35<sup>th</sup> ITC Japan Region President  
Japan Region Board**

My board members and I would like to express our heartfelt welcome to all the participants in the annual 35th ITC Japan Region Conference.

It is our great pleasure to be able to hold this annual region conference here in Nara, the oldest city of Japan, having Ms. Akemi Kosuge, the ITC Division IV Vice President, as the official visitor and also a workshop leader, as well as some other guests, from abroad.

During the past year, all the members have thought, challenged themselves and achieved through the various activities of ITC. We hope that everyone can confirm the fruit of their efforts and can enjoy the 3 days of strengthening the bonds and ties between members, through our learning and by acknowledging our mutual growth.



## 祝 辞

奈良県知事

荒 井 正 吾

日本文化のはじまりの地、ここ奈良において「第35回 ITC 日本リージョン年次大会」が盛大に開催されますことをお喜び申し上げますとともに、全国各地からご参集になりました会員の皆様を心から歓迎いたします。

皆様におかれましては、日頃からリーダーシップの養成やコミュニケーション能力の向上に向けた研鑽を重ねられるとともに、リーダー育成に向けたトレーニングや実践に献身的に取り組んでこられました。皆様の熱意あふれるご努力に、深く敬意を表する次第です。

少子・高齢化、国際化、高度情報化等が急激に進展する中、本県では、女性の活躍を県政の重要課題の一つととらえ、昨年「奈良県女性の輝き・活躍促進計画（第3次奈良県男女共同参画計画）」を策定いたしました。男女がともにライフステージの各段階で、多様な選択肢の中から自らの道を選択できる社会の実現に向け、様々な取り組みを進めております。

皆様が、本大会における様々なプログラムや交流を通じ、能力や知識のさらなる向上を図られ、地域や国際社会の良きリーダーとしてご活躍くださいますことを大いに期待いたしますとともに、本県の取り組みへの一層のご支援とご協力をお願い申し上げます。

結びに当たり、本大会のご成功と ITC 日本リージョンのますますのご発展を心から祈念申し上げまして、お祝いの言葉といたします。

## Greetings

**Shogo Arai**

Governor of Nara Prefecture

It is our great honor that Nara, the birthplace of Japanese culture, is able to host the 35<sup>th</sup> annual ITC Japan Region Conference. I would like to extend a very warm welcome to all of those who have come to participate from across the country.

ITC members have been striving continuously to improve their leadership and communication skills, whilst also engaging wholeheartedly in training programs aimed developing leader figures, and putting this into practice. I have nothing but the greatest respect for your untiring efforts.

Faced with rapidly developing challenges such as an aging and declining population, globalization, and an increasingly information-oriented society, Nara Prefecture considers the empowerment of women to be one of its top priorities. As a result, last year we set out our “Plan for Cultivating Women’s Potential (3<sup>rd</sup> Plan for Gender Equality)”. Ultimately, we hope to create a society where both men and women have equal opportunities to choose from through the different phases of their lives, and are working on various different strategies to achieve this goal. I sincerely hope that through the programs and opportunities to network available during this conference you will develop your knowledge and abilities even further. It is my firm belief that this will allow you to perform as effective leaders on both the local and international stages. Finally, I would like to humbly request your continued support and cooperation with regards to the projects we undertake here in Nara Prefecture.



## 祝 辞

奈良市長

仲 川 げ ん

文化遺産が多数残る国際文化観光都市である奈良市にて、第35回ITC日本リージョン年次大会が開催されることをお慶び申し上げますとともにお集まりいただきました会員の皆様方を心から歓迎いたします。

奈良市は、ゆったりとした時間の中で、歴史と風情を感じていただける所が各所にあり、中心地には奈良時代の都の跡や、歴史的建造物が多く存在し、また、東部地域は、自然にあふれ、その恵みと素晴らしい景色に触れることができます。そのどれもが心癒される場所であり、会員の皆様には是非訪れていただきたい場所でもあります。

皆様におかれましては、リーダーシップや伝達の技術、効果的な会の運営方法などを高いレベルにおいて学び、自己の可能性を引き出すとともに、地域や国際社会でその成果を発揮し、幅広く活動されていることに、深く敬意を表します。

近年の外国人観光客の増加により、外国語での観光案内が不可欠になっております。そのような中、我々のおもてなしでも、奈良の素晴らしさを外国語でどのようにお伝えするかは重要な課題であり、ITC日本リージョンの皆様方の活動が、当市の今後の良い刺激になることを期待しております。

結びに、本大会のご成功と、ITC日本リージョンの皆様方の今後益々のご活躍と、ご健勝をお祈り申し上げます。

## *Greetings*

**Gen Nakagawa**

Mayor of Nara

I am delighted that the 35<sup>th</sup> Annual Conference of ITC Japan Region is being held in Nara City, an international cultural tourism city with a vast cultural heritage, and I would also like to offer a warm welcome to the members of ITC from Japan and around the world.

In the City of Nara, there are many places where you can enjoy the history and atmosphere of the ancient capital in a relaxed setting. Many sites of the capital from the Nara period in 8<sup>th</sup> century and historical structures are in the center of the city and easily accessible to all. I also recommend you visit the eastern part of the city which is full of nature and healing spots where you can touch Nara's grace and wonderful landscape.

I would like to pay my sincere respect to all of you who are learning leadership and communication skills, effective ways to operate the clubs at a high level, drawing out new and hidden talents within yourselves and providing feedback to the region and the international community.

Tourism information in foreign languages is indispensable due to increasing foreign tourists in recent years. In such circumstances, concerning our hospitality to tourists, it is very important that we are able to describe the magnificence of our city, Nara, in foreign languages. I expect that the activities of ITC Japan will be a positive stimulus for the people of our city.

I wish you every success in this conference and pray for continued health and success of everyone in the ITC Japan Region.



## *Greetings*

**Christine Endo, AC, Fellow of ITC**

International President, 2015-2017

Greetings to you President Tomoko and Members of Japan Region.

It's hard to believe that it's been almost a year since I was in Kyoto City, attending your 34<sup>th</sup> Region Conference and installing you as Japan Region President. I then had a memorable trip up to Morioka to charter your new English-Speaking Club. From the reports I have read, it looks like you have had a good, but busy year, and I am pleased to see that.

As we come to the end of another year in International Training in Communication, the culmination of the year finds us busy ticking off goals successfully achieved, action plans completed, making notes of what still has to be done, and preparing for Region Conferences. There are still a couple of months left in which to put the final touches on our dreams.

Region Conferences provide a positive atmosphere for good cooperative thinking and constructive proactive planning, and everyone comes away re-energized and enthused for the future and rewards that await us in a new term. Implementing a Region Conference is truly a labor of love, and my congratulations to the Board, Conference Coordinators, and Conference learning opportunities offered. As always, the secret to a successful conference is to have fun in a learning environment.

Sharing and teamwork is an important aspect of ITC, and one of the best places to accomplish that is at your Region Conference. The education and training, the speech contests, the business meeting, and the many hours spent renewing long-standing friendships and making new friends make conferences an especially rewarding experience. As you spend conference days together, I urge you to make the most of this opportunity to participate fully in the opportunity for growth and to look beyond the obvious and discover new and exciting ways for "Leading the way" in improving communication and leadership skills in order to achieve greater understanding throughout the world.

On behalf of the ITC International Board, I wish you continued success and enjoyment in your endeavors and offer the International Board's best wishes for a fun, stimulating, and memorable Region Conference. HAPPY 35<sup>th</sup> ANNIVERSARY!

Yours in ITC friendship,

*Chris*

## 祝 辞

2015-2017 ITC 会長

クリスティン・エンドウ、AC、フェロー オブ ITC

中野会長と日本リージョンの皆様へご挨拶申し上げます。

京都での34期リージョン大会に参加しあなたを日本リージョン会長に任命してから一年近くたったとはとても信じられません。そして皆様の英語クラブ開設のため盛岡まで旅したことも良い思い出です。あなたの報告書から、素晴らしいが忙しい一年だったことがわかります。

ITCの今期の終わりにあたり、達成できた目標、実践した計画、今後の継続課題をチェックすることや、リージョン大会の準備で忙しくしています。でも、夢を完成するためにまだ2ヶ月残っています。リージョン大会では、共に考え、建設的な企画をするために必要な前向きな空気を味わえます。そして新しい期に向けて、期待を新たに、意欲をもつことでしょう。リージョン大会を執り行うということは熱意の賜物以外のなにもありません。役員会、大会コーディネーター、そして大会での学びの機会に心よりお祝いを申し上げます。

いつもながら、大会成功の秘訣は、学びながら楽しむことです。ITCでは分ち合う事とチームワークが大事です。そしてそれを達成するための最良の場としてリージョン大会があります。教育と訓練、スピーチコンテスト、ビジネス、そして友情を確かめ新しい友人を作るための時間が、大会を価値のあるものにしてくれます。大会の何日かを共に過ごすのですから、この場を最大限活用してください。

世界中の相互理解促進のためにコミュニケーション技術と指導力向上においてテーマにあるように「先頭を切って」成長するために新しくわくわくするような方法を見つけてください。ITCの国際役員を代表して、成功の継続と努力の喜びを祈念し、楽しく、わくわくするようなそして思い出に残る大会になるよう祈っております。35周年、おめでとうございます。

## インスピレーション Inspiration

今 このまほろばにて  
懐かしい人と出会い  
思いもかけない人と出会う  
その出会いが  
人の人生を大きく変えることがある  
その出会いが  
人を感動させ大きな実りを生むことがある  
人生の師、良き友人をはじめ  
「生涯の宝」と誇れる出会いをもつ人は幸福である  
そしてここに集う全ての人の成長と発展を願い  
今日の心はずむ出会いを深く胸に刻み感謝する

古澤美代子(葵)



## *Greetings*

**Mary Flentge, DC, Fellow of ITC**

International President-Elect, 2015-2017

To Madam President Tomoko of Japan Region,

Your year of working “Upwards and Onwards Together” I am sure has been a great success. Now here you are, with so many of the members of Japan Region present, celebrating the accomplishments of the past term. Congratulations to you and your members.

There is always a lot to celebrate at Conferences. The past year’s achievements, the PREM successes, the Speech and Writing Contest winners to name just a few. But especially the recent clubs that got started and thrived, are worth many “pats on the back”.

However, one of the most important Conference celebrations is the fact that you are all here together enjoying each other’s company and the fruits of our wonderful organization.

I wish each and every one of you an Inspiring Encounter at Japan Region Conference 2017.

Sincerely,

## 祝 辞

2015-2017 次期会長

メアリー フレンジ、DC、フェロー オブ ITC

中野知子日本リージョン会長へ

“見上げて共に進もう”という会長テーマのもと、今期が大成功の一年であったことと確信いたします。本日ここに、数多くの日本リージョン会員とともに、その活動の成果を祝っておられます。会長並びに会員各位に、心からおめでとうと申し上げます。

リージョン大会では、いつも数々の栄誉が表彰されます。ほんの少し例を挙げるだけでも、活動の業績、PREMの成果、スピーチコンテスト及びライティングコンテストの入賞等など。中でも特に新しくスタートしたばかりながら努力し頑張っているクラブは、大いなる賞賛に値します。とは言え、大会で最も重要なことは、会員が一堂に会して交流を楽しみ、この素晴らしい組織での実りを讃え合うことです。

2017年日本リージョン大会が、皆様にとって心弾む出会いの場となりますようお祈りいたします。



## 祝 辞

ITC ディビジョン IV 副会長  
小菅あけみ、SC、Fellow of ITC

日本リージョン中野知子会長、役員会、会員の皆様

いにしえからの歴史の都、奈良での第 35 回日本リージョン年次大会開催を、心よりお喜び申し上げます。そしてこの素晴らしい大会に公式訪問者として伺わせていただきます事を、大変嬉しく存じます。

ITC には英語圏と非英語圏があります。ITC の I である国際的なつながりが、他のコミュニケーション団体と違うところです。言葉の壁を乗り越えて、トレーニングの方法を分かち合い、実践を通してより良い世界を目指しましょう。一方通行ではなく、非英語圏から英語圏への発信も大いに期待されています。この大会での出会いが、たくさんの学びと日本リージョンのさらなる発展、そして会員の皆様の友情を深める大会となりますように。

## *Greetings*

**Akemi Kosuge, SC, Fellow of ITC**  
ITC Vice President, Division IV

To President Tomoko, the board and members of the Japan Region

It is my great pleasure as an official visitor to extend my greetings and best wishes to you and your members for a successful 2017 Japan Region Conference in Nara.

There are English-speaking regions and non-English speaking regions in ITC.

The I, representing INTERNATIONAL, is one of the most distinguishing features from other communication organizations.

Overcoming language barriers, let's share the training to make the better world.

Today, communicating opinions and ideas from non-English speaking regions are much expected. I hope this Conference will give you greater learning, further development and deeper friendship for the future.

# ITC 日本リージョン第 35 回年次大会

ことなら  
ようこそ古都大和へ



大会コーディネーター 中尾 光子 (奈良)  
コ・コーディネーター 赤松奈緒子 (宝塚)

ITC 日本リージョン第 35 回年次大会にようこそお越しくございました。みなさまを心よりお迎え申し上げます。

今大会は初めて奈良の都にて開催となりました。分宿となりご不自由をお掛けいたしますが大会準備委員会一同おもてなしの心をもって創意と工夫を凝らし懸命に準備を行ってまいりました。いにしえの人々が愛した同じ空間へのご案内と、晚餐会のオープニングに古都大和ならではの感動を皆様にと企画いたしました。

古代と現代が共存し、奥深い魅力を醸し出している奈良の地で、参加された皆さま方が手作りのプログラムで啓発され、快いコミュニケーション『心はずむ出会い』をお楽しみくださいませ。心地良く 3 日間をお過ごしいただければ一同嬉しく存じます。

## Welcome to “the ancient city, Nara”

Conference Coordinator **Mitsuko Nakao**

Co-coordinator **Naoko Akamatsu**

We are very grateful for your attendance at the 35<sup>th</sup> ITC Japan Region Annual Conference.

We would like to offer you our warmest welcome.

It is our first time to have the Region Conference in Nara.

All the members of committees relating to this conference have tried their best to make it successful with their creativity and ideas.

We have made plans to give you the joy of visiting the same place that the ancient people loved.

At the opening of the banquet, you will enjoy the specially arranged excitement of Nara.

In Nara, where the present day and the ancient day co-exist and create an extraordinary and profound lure, We hope that all the members will be further enlightened through our well planned programs and enjoy exciting encounters and meetings through comfortable communication.

We are most happy to see that you are comfortable during your three days in Nara.

# 大会規則

1. 議事日程 採択されたとおりの大会規則とプログラムが議事日程となる。
2. 登録 2.1. ITC の会員は、大会 1 日目から 3 日目までのどの部門に参加しても登録し、大会登録費を支払う。但し、CMT のみ出席の会員は登録費は不要。  
2.2. 非会員が本大会の晩餐会のみ出席する場合には、登録費を支払わなくてよい。  
2.3. 大会に出席する者は名札を着用する。
3. 派遣員資格確認 3.1. 派遣員は信任状を提示し、正規に登録される。  
3.2. 有資格クラブだけが、正当な派遣員をもつ。  
3.3. 派遣員はすべてのビジネス会合において、派遣員たすきを着用する。  
3.4. 派遣員の代理人が派遣員を務めるときは派遣員たすきを着用する。  
3.5. 派遣員は開会以前に着席していなくてはならない。
4. 定足数 派遣員の出席が、日本リージョンに所属するクラブの過半数を満たしていれば、定足数が確立されたものとする。
5. 動議 5.1. 正規に登録された派遣員、又はその派遣員代理人のみが、動議を提出し、投票することができる。  
5.2. 動議は、書面の形で提出される。
6. 討議 6.1. ITC の会員は、だれでも発言することができる。  
6.2. 発言する会員は、起立し、議長に呼びかけ、発言許可を得てから、自分の氏名およびクラブ名を告げる。  
6.3. 発言者および通訳の持ち時間は 2 分に制限する。一審議 10 分とする。  
発言を求める会員全員が発言の機会をもつまでは、だれも二度目の発言をすることはできない。各々の制限時間に達したとき、公認計時係が時間を告げる。
7. 議事録 リージョン会長は、大会の議事録承認の権限を与えられた 3 名の会員からなる委員会を任命する。
8. 指名 8.1. 指名委員会によって、候補者名簿が提出される。  
8.2. 会場からの候補者追加指名は、派遣員によって行うことができる。
9. 儀典 9.1. ヘッドテーブルからの連絡、又は、ヘッドテーブルへの連絡は、公認ページが伝達する。  
9.2. 会合の間は、会員はフロアで発言するとき以外は話をするを控えなければならない。
10. 議事運営の基準 10.1. 会則にも常規にもない議事運営手順については、「ロバート議事法新改訂版」最新版（英語版）が適用される。  
10.2. これらの規則は、派遣員の 3 分の 2 の賛成によって修正し、又は一時停止することができる。

# 大会プログラム第一日

Conference Program, the 1<sup>st</sup> Day

**6月5日(月) June 5<sup>th</sup> (Mon.)**

12:40～14:40	会員登録受付 Registration	1 F	ロビー Lobby
12:40～12:55	CMT 受付 CMT Registration	2 F	ロイヤルホール Royal Hall

**カウンスル運営研修会** ..... 2 F    ロイヤルホール  
**Council Management Training** ..... Royal Hall

13:00	開 会 Opening	次期会長 President-Elect	西村みつ子 Mitsuko Nishimura
	挨拶 Welcome	会 長 President	中野 知子 Tomoko Nakano
		ITC 公式訪問者 ITC Official Visitor	小菅あけみ Akemi Kosuge

## カウンスル運営研修会分科会リーダー    Sectional Training Leader

1) 会 長      中野 知子 President      Tomoko Nakano	6) 議会法規      葛谷美紀子 Parliamentarian      Mikiko Kuzuya
2) 第一副会長      佐野千賀子 1 <sup>st</sup> Vice President      Chikako Sano	7) 編 集 者      小田 和子 Editor      Kazuko Oda
3) 第二副会長      松山喜代子 2 <sup>nd</sup> Vice President      Kiyoko Matsuyama	8) 資格認証      土川 邦子 Accreditation      Kuniko Tsuchikawa
4) 書 記      鶴山 紀子 Secretary      Noriko Uyama	9) 会則・決議      高橋 和子 Bylaws&Resolutions      Kazuko Takahashi
5) 会 計      田中 英子 Treasurer      Hideko Tanaka	10) スピーチコンテスト      前川 雅子 Speech Contest      Masako Maekawa

14:50      CMT 閉会  
CMT Adjournment

**TPP (トレーニングパワーパック 2017)** ..... 2 F    ロイヤルホール  
**Training Power Pack 2017** ..... Royal Hall

15:00      リーダー    ITC 公式訪問者      小菅あけみ  
Leader    ITC Official Visitor      Akemi Kosuge

16:30      閉 会  
Adjournment

# 大会プログラム第二日

Conference Program, the 2<sup>nd</sup> Day

## 6月6日(火) June 6<sup>th</sup> (Tue.)

8:30～8:50	派遣員登録受付 …………… 2 F Registration for Delegates	ロイヤルホールロビー Royal Hall Lobby
8:30～9:50	会員登録受付 …………… 1 F Registration for Members	ロビー Lobby
9:00～9:40	派遣員説明会 …………… 2 F Briefing for Delegates	ロイヤルホール Royal Hall
	議会法規役員 Parliamentarian	葛谷美紀子 Mikiko Kuzuya
	計時係紹介 Timekeepers	山本 篤子(北大阪) Atsuko Yamamoto (Kita Osaka)
10:00	開会式 …………… 2 F <b>Opening Ceremony</b>	鳳凰の間 Hoh-oh
	入場行進 …………… 進行 Entrance Procession …………… Program Director	柴田 裕美(千里) Hiromi Shibata (Senri)
	カウンスル会長、クラブ会長、ITC 公式訪問者 Council & Club Presidents, ITC Official Visitor	
10:35	開会宣言 …………… 会長 Call to Order …………… President	中野 知子 Tomoko Nakano
	ITC 宣誓 ITC Pledge	竹田 清子(北摂) Kiyoko Takeda (Hokusetsu)
	黙 禱 …………… 会長 Silent Prayer …………… President	中野 知子 Tomoko Nakano
	来賓紹介 …………… 会長 Introduction of Guests …………… President	中野 知子 Tomoko Nakano
	第二副会長 2 <sup>nd</sup> Vice President	松山喜代子 Kiyoko Matsuyama
	歓迎挨拶 …………… 大会準備委員長 Welcome …………… Conference Coordinator	中尾 光子 Mitsuko Nakao
	会員代表挨拶 Response	浜上 紀子(東京) Noriko Hamagami (Tokyo)
	インスピレーション Inspiration	古澤美代子(葵) Miyoko Furusawa (Aoi)

	基調演説者紹介 Intro. of Keynote Speaker	次期会長 President-Elect	西村みつ子 Mitsuko Nishimura
	基調演説 Keynote Address	会 長 President	中野 知子 Tomoko Nakano
11:00	議事会議 Business Session	議 長(会長) Chair (President)	中野 知子 Tomoko Nakano
	議事録承認委員任命 Appointment of Minutes Approving Committee		
	井上 明子(甲南) Akiko Inoue (Konan)	柴田久実子(米子) Kumiko Shibata (Yonago)	烏谷まゆみ(葦崎) Mayumi Karasudani (Nirasaki)
	計時係紹介 Timekeepers	土居 陽子 Yoko Doi	神谷 啓子(名古屋) Keiko Kamiya (Nagoya)
	派遣員資格確認報告 Credentials Report	委員長 Chairperson	平井 典子 Noriko Hirai
	大会規則採択 Adoption of Conference Rules	議会法規役員 Parliamentarian	葛谷美紀子 Mikiko Kuzuya
	大会プログラム採択 Adoption of Conference program	第一副会長 1 <sup>st</sup> Vice President	佐野千賀子 Chikako Sano
	公式訪問者報告 News and Views from International	ITC 公式訪問者 ITC Official Visitor	小菅あけみ Akemi Kosuge
	登録委員会報告 Registration Report	委員長 Chairperson	山口久美子(葦崎) Kumiko Yamaguchi (Nirasaki)
	年次報告 Annual Report	書 記 Secretary	鶴山 紀子 Noriko Uyama
	指名委員会報告 Nominating Committee Report	委員長 Chairperson	山崎 眞知 Machi Yamasaki
	選挙委員会報告 Election committee Report	委員長 Chairperson	野村 恵子 Keiko Nomura
	会則・決議委員会報告 Bylaws & Resolutions Com.Report	委員長 Chairperson	高橋 和子 Kazuko Takahashi
	審 議 Consideration	議 長 Chair	中野 知子 Tomoko Nakano
	選 挙 Election	委員長 Chairperson	野村 恵子 Keiko Nomura
12:10~12:50	昼 食 Lunch .....	1 F 万葉 竹の家 別館沙山華 1F Man-yo Takenoya Annex Sazanka	
		2 F ロイヤルホール 2F Royal Hall	
12:20~12:50	登録受付 Registration	1 F ロビー Lobby	

13:00 午後の部 ..... 2 F 鳳凰の間  
 Afternoon Session Hoh-oh

開 会 会 長 中野 知子  
 Opening President Tomoko Nakano

来賓紹介 会 長 中野 知子  
 Introduction of Guests President Tomoko Nakano

第二副会長 松山喜代子  
 2<sup>nd</sup> Vice President Kiyoko Matsuyama

計時係紹介 野口美智枝 (倉吉) 小川乃り子 (米子マンデー)  
 Timekeepers Michie Noguchi (Kurayoshi) Noriko Ogawa (Yonago Monday)

13:10~15:10 スピーチコンテスト (英語)  
 Speech Contest (English)

プログラムリーダー 川島 泰子 (クリスタル神戸)  
 Program Leader Yasuko Kawashima (Crystal Kobe)

15:10~15:15 選挙委員会報告 委員長 野村 恵子  
 Election Announcement Chairperson Keiko Nomura

会 長 President		書 記 Secretary		指名委員 Nominating Committee	3.
次期会長 President Elect		会 計 Treasurer		指名委員 Nominating Committee	4.
第一副会長 I V.P.		指名委員 Nominating Committee	1.	指名委員 Nominating Committee	5.
第二副会長 II V.P.		指名委員 Nominating Committee	2.		

15:30~17:00 教育セッション 8 部門  
 Education Session 8 Workshops

A. いつも心に大和言葉を ..... 2 F 朱雀の間  
 Suzaku

講 師 高橋こうじ氏  
 Lecturer Mr.Koji Takahashi

プログラムリーダー 五十嵐起久代 (岡山)  
 Program Leader Kikuyo Igarashi (Okayama)

- B** チャレンジ!  
～人をひきつける話し方・声の出し方～ …… 2 F 春日の間 (い)  
Kasuga
- 講師  
Lecturer 村本かをり (東山)  
Kaori Muramoto (Higashiyama)
- プログラムリーダー  
Program Leader 太田 雅子 (浜松)  
Masako Ohta (Hamamatsu)
- C** 音楽の花かご …… 2 F チャペル  
Chapel
- ワークショップリーダー  
Workshop Leader 小松利香子 (しらさぎ)  
Rikako Komatsu (Shirasagi)
- プログラムリーダー  
Program Leader 領家 丘子 (福岡)  
Takako Ryoke (Fukuoka)
- D** 「エゴグラム」を使って楽しくコミュニケーション … 2 F ロイヤルホール (1)  
Royal Hall
- 講師  
Lecturer 河井美由紀 (大阪)  
Miyuki Kawai (Osaka)
- プログラムリーダー  
Program Leader 中井恵俐子 (ポート神戸)  
Eriko Nakai (Port Kobe)
- E** ビブリオバトルトーナメント …… 2 F ロイヤルホール (2)  
Royal Hall
- ワークショップリーダー  
Workshop Leader 稲次 美子 (堺東)  
Yoshiko Inatsugi (Sakaihigashi)
- プログラムリーダー  
Program Leader 代田有祐美 (南大阪)  
Ayumi Daita (Minami Osaka)
- F** 説得スピーチバトルとよく聴くトレーニング  
～ディベートのための～ …… 2 F 春日の間 (ろ)  
Kasuga
- ワークショップリーダー  
Workshop Leader 中村 洋子 (東京)  
Yoko Nakamura (Tokyo)
- プログラムリーダー  
Program Leader 市橋 和子 (東京)  
Kazuko Ichihashi (Tokyo)

<b>G</b>	ITCの魅力を伝えよう —パワーポイントを使って— ……………別館		沙山華 Sazanka
		ワークショップリーダー Workshop Leader	田中 和美 (大阪) Kazumi Tanaka (Osaka)
		プログラムリーダー Program Leader	松山喜代子 (西宮・クリスタル神戸) Kiyoko Matsuyama (Nishinomiya • Crystal Kobe)

<b>H</b>	How Well Do you Know your Audience? …………… 1 F		万葉 Manyo
		Lecturer	Barbara Henderson-Wragge (Waitakere)
		Program Leader	Eiko Ikeda (Sunday) 池田 瑛子 (サンデー)

17:30~17:50 晩餐会受付 …………… 2 F ロビー  
Registration for Banquet Lobby

18:00 晩餐会開会 …………… 2 F 鳳凰の間  
Banquet Hoh-oh  
プログラムリーダー 清木なぎ子 (淡路)  
Program Leader Nagiko Seiki (Awaji)

エンターテインメント  
Entertainment

雅楽演奏  
Performance of the Court Music of Japan

雅遊会による 演奏  
By Gayuhkai

18:30	開会挨拶 Opening	会 長	中野 知子 Tomoko Nakono
		会 長	中野 知子 Tomoko Nakano
		第二副会長 2 <sup>nd</sup> Vice President	松山喜代子 Kiyoko Matsuyama
祝 辞 Greeting Address	奈良県知事 The Governor of Nara Prefecture	荒井 正吾氏 Mr. Shogo Arai	
	奈良市市長 The Mayor of Nara City	仲川 げん氏 Mr. Gen Nakagawa	
	ITC 公式訪問者 ITC Official Visitor	小菅あけみ Akemi Kosuge	

	お祝いメッセージ披露 Presentation of Messages	書記 Secretary	鶴山 紀子 Noriko Uyama
18:47	乾 杯 Toast	オーストラリア リージョン会長 Australia Region President	Mary Wong
	晩 餐 Dinner		
20:10	役員就任式 Installation	ITC 公式訪問者 ITC Official Visitor	小菅あけみ Akemi Kosuge
		アシスタント Assistant	加藤 玲子 (名古屋) Reiko Kato (Nagoya)
20:30	表 彰 式 Commendation Ceremony		
	I) 会員・クラブ表彰 Membership・Club Awards	会 長 President	中野 知子 Tomoko Nakano
			松山喜代子 Kiyoko Matsuyama
	II) ライティングコンテスト表彰 Writing Contest Awards	会 長 President	中野 知子 Tomoko Nakano
			岡本 淳子 Junko Okamoto
20:45	計時係紹介 Timekeepers	寺西キヌ子 Kinuko Teranishi	和田 正枝 (アクア千葉) Masae Wada (Aqua Chiba)
	謝 辞 Gratitude	会 長 President	中野 知子 Tomoko Nakano
21:00	閉 会 Adjournment	会 長 President	中野 知子 Tomoko Nakano

# 大会プログラム第三日

Conference Program, the 3<sup>rd</sup> Day

6月7日(水) June 7<sup>th</sup> (Wed.)

8:30～8:45	派遣員登録受付 …………… 2 F Registration for Delegates	ロイヤルホールロビー Royal Hall Lobby
8:30～8:45	会員登録受付 …………… 1 F Registration for Members	ロビー Lobby
8:50～9:50	議事会議 …………… 2 F <b>Business Session</b>	鳳凰の間 Hoh-oh
	開 会 Opening	議 長 (会長) Chair (President) 中野 知子 Tomoko Nakano
	ゲスト紹介 Introduction of Guests	会 長 President 中野 知子 Tomoko Nakano
		第二副会長 2 <sup>nd</sup> Vice President 松山喜代子 Kiyoko Matsuyama
	計時係紹介 Timekeepers	村上 洋子 Yoko Murakami 重中 祥子 (ひろしま) Sachiko Shigenaka (Hiroshima)
	派遣員資格確認報告 Credentials Report	委員長 Chairperson 平井 典子 Noriko Hirai
	第一副会長報告 1 <sup>st</sup> Vice President Report	第一副会長 1 <sup>st</sup> Vice President 佐野千賀子 Chikako Sano
	第二副会長報告 2 <sup>nd</sup> Vice President Report	第二副会長 2 <sup>nd</sup> Vice President 松山喜代子 Kiyoko Matsuyama
	会計報告 Financial Report	会 計 Treasurer 田中 英子 Hideko Tanaka
	編集報告 Editing Report	編集者 Editor 小田 和子 Kazuko Oda
	リージョン事務局報告 Region Office Report	事務局長 Office Manager 深澤佳代子 Kayoko Fukazawa
	CLO 報告 CLO Report	CLO CLO 杉谷 和代 Kazuyo Sugitani
	常任委員会報告 Standing Committees Reports	
	資格認証委員会 Accreditation Committee	委員長 Chairperson 乙野 靖子 Yasuko Otono
	会計監査委員会 Audit Committee	委員長 Chairperson 藤原 いと Ito Fujiwara

予算・財務委員会 Budget & Finance Committee	委員長 Chairperson	高橋 信子 Nobuko Takahashi
--	--------------------	---------------------------

国際交流委員会 International Relations Committee	委員長 Chairperson	大谷差智子 Sachiko Otani
--	--------------------	------------------------

翻訳委員会 Translation Committee	委員長 Chairperson	藤原 雅子 Masako Fujiwara
--------------------------------	--------------------	--------------------------

特別委員会報告  
Special Committees Reports

監修委員会 Editorial Supervision Committee	委員長 Chairperson	奥田小夜子 Sayoko Okuda
--	--------------------	-----------------------

教育・資料研究委員会 Research on Education Features and Material Committee	委員長 Chairperson	斉木ゆかり Yukari Saiki
---	--------------------	-----------------------

ライティングコンテスト委員会 Writing Contest Committee	委員長 Chairperson	岡本 淳子 Junko Okamoto
---	--------------------	------------------------

ウェブサイト委員会 Website Committee	委員長 Chairperson	加藤 玲子 Reiko Kato
--------------------------------	--------------------	---------------------

審 議 Consideration	議 長 Chairperson	中野 知子 Tomoko Nakano
----------------------	--------------------	------------------------

来賓紹介 Introduction of Guests	会 長 President	中野 知子 Tomoko Nakano
--------------------------------	------------------	------------------------

10:00~11:30 講 演 「奈良 平安の色彩」  
Lecture "The Ancient Colors of Nara and Heian Eras"

染色家 Master Dyer	吉岡 幸雄氏 Mr. Sachio Yoshioka
--------------------	-------------------------------

プログラムリーダー Program Leader	浅井 淑子 (甲南) Yoshiko Asai (Konan)
-----------------------------	------------------------------------

11:40~12:30 昼 食 ..... 1 F 万葉 竹の家  
Lunch Manyo Takenoya

別館沙山華  
Annex Sazanka

2 F ロイヤルホール 朱雀  
Royal Hall Suzaku

12:40 午後の部 ..... 2 F 鳳凰の間  
Afternoon Session Hoh-oh

開 会 Opening	会 長 President	中野 知子 Tomoko Nakano
----------------	------------------	------------------------

来賓紹介 Introduction of Guests	会 長 President	中野 知子 Tomoko Nakano
--------------------------------	------------------	------------------------

計時係紹介 Timekeepers	梶木 博子 (御影) Hiroko Kajiki (Mikage)	福田田鶴子 (三田) Tazuko Fukuda (Sanda)
----------------------	--------------------------------------	-------------------------------------



ITC 日本リージョン第 35 期 (2016~2017)  
日本リージョン常規修正案

**修正案 1**

提出者：京都クラブ

修正箇所：常規 1

修正方法：置き換え

「日本語で記述されたものを公式とする」と置き換える

現行常規	修正後の表記
1. 日本リージョン会則及び常規は、公式には日本語で記述される。	1. 日本リージョン会則及び常規は、 <u>日本語で記述されたものを公式とする。</u>

提案理由とその効果：記述されたものが公式であるとの文意を明確にする。

**修正案 2**

提出者：日本リージョン役員会

修正箇所：常規 8.2.1. コンピューター部 8.2.1.a. 8.2.1.b.

修正方法：全文削除

現行常規	修正後の表記
8.2.1. コンピューター部 8.2.1.a. 日本リージョンウェブサイトの管理をする。 8.2.1.b. リージョンメールその他のメール発信、受信の管理をする。	

提案理由とその効果：現在ウェブサイトの管理はウェブサイト委員会が行っている。  
リージョンメールその他の発信などはリージョン役員会が行っている。

※この修正案が可決した場合は、出版部以下番号は繰り上げられる。

**修正案 3**

提出者：日本リージョン役員会

修正箇所：常規 8.4.

修正方法：条文から「コンピューター」を削除する

現行常規	修正後の表記
8.4. 事務局長 (OFFICE MANAGER) 及び <u>コンピューター</u> 、経理、出版、資料の部長はリージョン役員会の承認を得て会長により任命される。任期は 1 年とする。 ただし 2 年を超えないかぎり継続して任命されることができる。他に事務処理のため事務員をおくことができる。	8.4. 事務局長 (OFFICE MANAGER) 及び経理、出版、資料の部長はリージョン役員会の承認を得て会長により任命される。任期は 1 年とする。ただし 2 年を超えないかぎり継続して任命されることができる。他に事務処理のため事務員をおくことができる。

提案理由とその効果：現在コンピューター部長の業務内容はウェブサイト委員会およびリージョン役員会により行われているため。

# SPEECH CONTEST — ENGLISH

June 6<sup>th</sup>, 13:10~15:10

Presiding Officer	Tomoko Nakano, Japan Region President
Trophy Return	Miho Kariya, Council No.4 Hiroshima
Program Leader	Yasuko Kawashima, Council No.3 Crystal Kobe
Presentation of Awards	Tomoko Nakano, Japan Region President

Order	Council	Contestant (Club)	Category	Subject	Title	Time
	No.1	Yasuko Kato (Nishiki)	Inspire	Present	Dream	
	No.2	Kayoko Yokota (East Kobe)	Inform	Curiosity	Mask Dependence	
	No.3	Setsuko Okuzawa (Crystal Kobe)	Inspire	Love	Love Games	
	No.4	Naoko Okino (Aki)	Inspire	Experience	Challenge	
	No.5	Tamiko Yamakawa (Umeda)	Current Event	Culture	Get 'Culture Shock' on Your Side	
	No.6	Atsuko Takayama (Hokusetsu)	Inspire	Spotlight	My Life	
	No.8	Akiko Maruta (Kashiwa)	Inspire	Window	Making Eye Contact	

## JUDGES

Wayne S. Yokoyama

- Teaching at Kyoto Sangyo University
- Translator: Aoki Shinmon "Coffinman" 2003 映画「おくりびと」
- Researcher, Lecturer: Modern Japanese Thought

Margaret Sutherland

- Past International President (2009~11)
- Currently Australian Region PREM Chair
- A tour guide in Australia's oldest working theater

Hisa Shibata

- A charter member of Tsukuba Club Council No.8, now a member of Sunday Club
- Japan Red Cross Language Volunteer, Japanese Class Volunteer Teacher

## ALTERNATE JUDGE

Yukiko Ochiai

- Member of Sakae Club Council No.1, for 20 years
- Winner of English Speech Contest at Japan Region 17<sup>th</sup> Conference, so English Speech Contestant at ITC Convention in Kobe

## EVALUATORS

Keiko Okumura (Chikusa)	Haruko Kuwamura (Awaji, Crystal Kobe)
Masae Kato (Okayama Akura)	Hisako Sogo (Umeda)
Etsuko Iemura (Kyoto)	Kiyono Yoshioka (Tottori)
Naoko Takei (Kashiwa, Tokatsu)	

# スピーチコンテスト「日本語」

6月7日 12:45~14:45

開 会	日本リージョン会長	中 野 知 子
優勝トロフィー返還	カウンスル No.8 横浜	斉 木 ゆかり
プログラムリーダー	カウンスル No.3 西宮	津 田 由 貴
表 彰	日本リージョン会長	中 野 知 子

順番	カウンスル	氏 名 (クラブ)	カテゴリー	論 題	題 目	時 間
	No.1	林 愛 子 (名城)	鼓舞する	光	踊り明かそう	
	No.2	棟 田 佳緒理 (甲南)	説得する	多様性	ちょっと一息	
	No.3	杉 本 紀美子 (西宮)	楽しませる	光	進化	
	No.4	吉 田 瑠美子 (ひろしま)	鼓舞する	転機	無駄ではない	
	No.5	永 井 由紀子 (紀州)	楽しませる	チャレンジ	幸せってなんだっけ	
	No.6	中 井 美 幸 (琵琶湖)	鼓舞する	エール	わくわくする気持ち	
	No.7	竹 内 ひとみ (鳥取)	鼓舞する	チャンス	見える	
	No.8	池 田 美智恵 (彩玉)	楽しませる	歴史	今は昔	

## 審査員

甘 利 治 夫

- ・早稲田大学卒業
- ・株式会社奈良新聞社代表取締役
- ・学校法人奈良学園理事
- ・奈良ユニセフ協会会長

馬 越 かよ子

- ・奈良女子大学文学部卒業
- ・奈良佐保短期大学学長
- ・元大阪府立大手前高等学校校長
- ・元大阪府教育センター所長
- ・元大阪府和泉市教育委員長

大 野 加津子

- ・カウンスル No.4 九州クラブ会員 ITC 歴 35 年
- ・役職歴 リージョン 広報委員長  
カウンスル 会長、書記、会則・決議委員長

## 審査員代理

稲 次 美 子

- ・カウンスル No.5 堺東クラブチャーターメンバー ITC 歴 26 年
- ・役職歴 リージョン 広報委員長、会則・決議委員長  
カウンスル 会長、第一副会長、議会議長

## 評 価 者

中村 千織 ( 葵 )	藤木 桂子 (イースト神戸)	上西 弥生 (舞子)
成定 正子 (ひろしま)	中馬知津子 (大阪)	大野三恵子 (京都)
小倉 恵子 (倉吉)	斉木ゆかり (横浜)	

# スピーチコンテスト役割担当者

2017年6月6日・7日

役 割	英 語 の 部	日 本 語 の 部
プログラムリーダー	川島 泰子 No.3 クリスタル神戸	津田 由貴 No.3 西宮
審査員エスコート	高橋 和子 No.2 阪神	前田 利子 No.4 ひろしま
	立花 眞琴 No.2 神戸	和田 晴子 No.4 岡山
	石崎 郁子 No.2 イースト神戸	松浦 和子 No.4 安芸
審査員代理エスコート	岩瀬 綽子 No.2 六甲	坂本 公子 No.4 ひがし広島
テ ラ ー	○ 小倉 道子 No.5 梅田	○ 古澤美代子 No.1 葵
	板東美千代 No.5 徳島	横地田鶴子 No.1 栄
	館山百合子 No.5 阿波	松本 紀子 No.1 東山
タ イ マ ー	○ 西村 郷子 No.8 柏	○ 竹川奈保子 No.7 米子マンデー
	前川 晃子 No.8 東葛	小西 協子 No.7 米子マンデー
ペ ー ジ	○ 鎌田 年子 No.3 クリスタル神戸	○ 岩井 悦子 No.6 琵琶湖
	鞆安 恵美 No.3 関西(ク・神戸)	堂下 滯子 No.6 京都
スピーチコンテスト 委員会	○ 前川 雅子 No.3 姫路	柴田 淑子 No.1 岡崎
	内海 優 No.2 神戸	長縄智恵子 No.3 関西
	國澤真紀子 No.3 淡路	近本 節子 No.4 瀬戸内
	坂本 英子 No.5 堺東	中西真佐子 No.6 京都
	堀井 擴子 No.6 奈良	

MEMO

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

## 講 演

Lecture

2017年6月7日(水) 10:00~11:30

染色家 吉岡 幸雄 氏

### 「奈良 平安の色彩」



「<sup>あおに</sup>青丹よし奈良のみやこは」と詠われた平城京。そこには、壮大な寺院が建立されていました。青、緑の樹木に囲まれた朱塗りの大扉。その中には 金色に輝く仏様が鎮座されておられました。周りには極彩色の幡が吊るされ、より華麗な彩りを添えています。

私どもは植物染の日本の伝統色を専らとしております。常に奈良・平安の古の職人の技を尊び、一千数百年にわたって伝承されてきた東大寺の「お水取り（修二会）」「薬師寺花会式」などの行事、正倉院に伝わる染と織の美しさなどについて、皆様にお話したいと存じます。

#### プロフィール

「染司よしおか」五代目当主。植物染による日本の伝統色の再現に取り組む。また、東大寺のお水取り、薬師寺の花会式、石清水八幡宮の石清水祭へ奉納する造り花を手掛ける。平成二十一年、京都府文化賞功労賞受賞。第五十八回菊池寛賞受賞。平成二十四年 NHK 放送文化賞受賞。

### “The Ancient Colors of Nara and Heian Eras”

Lecturer : Mr. Sachio Yoshioka

In the ancient city “Heijo-kyo”, there existed a magnificent temple.  
It had imposing cinnabar red gates, surrounded by vivid green trees.  
A Buddha with an impressive golden gleam was seated inside the temple.  
A lot of colorful flags were hanging around and over the Buddha, adding the brilliant atmosphere.

Born in a dye works family, I have worked hard in creating traditional Japanese colors with natural plants.

Today I'd like to talk about the beauty of ancient colors and the textiles of the Shohsoin treasures and some of the traditional events of the famous old temples which have been passed on for more than twelve thousand years.

#### Lecturer's Profile

##### Master Dyer

The fifth generation and present head master in the line of a dye works family.  
A specialist in creating traditional natural colors of Japan.

# 教育セッション一覧表

6月6日(火) 15:30~17:00

講師紹介 ①プロフィール ②内容

<p><b>A</b> いつも心に 大和言葉を</p>  <p>著述家 高橋 こうじ氏</p>	<p>①慶應義塾大学文学部卒業。20代、30代は、テレビや演劇の世界で活動。その間も興味を中心は心と言葉の関係にあり、第10回読売ゴールデンシナリオ優秀賞を受賞したシナリオ「姉妹」も、「言葉とは何か」がテーマの作品。2000年からは、日本語の美しさ、おもしろさと、上手なコミュニケーションのための知恵を伝える執筆活動に専念。最近の著書では『日本の大和言葉を美しく話す - ところが通じる和の表現-』（東邦出版）が25万部を超えるヒットに。</p> <p>②日本語の単語は、日本で生まれた大和言葉、中国伝来の漢語、その他の国から伝わった外来語の3種類に分かれます。この中で、いわば「生粋の日本語」である大和言葉には、私達の心に沁みる独特の温かみを持つものが数多くあるのですが、インパクトの強い漢語や外来語に押され気味で、使う機会の減っている言葉が少なくありません。どうすれば、日ごろの暮らしの中でそうした大和言葉の魅力をたっぷり感じ、またコミュニケーションに生かすことができるのか…。一緒に探っていきましょう。</p>
<p><b>B</b> チャレンジ！ ～人をひきつける 話し方・声の出し方～</p>  <p>東山クラブ 村本 かをり</p>	<p>①カウンスル No.1 東山クラブチャーターメンバー。会員歴31年。元NHK（名古屋中央放送局）アナウンサー。在住している愛知県一宮市で開催されるイベントの司会を数多く務め、一宮市立プラネタリウムでは設立以来、ナレーションを20年担当。</p> <p>②私たち ITC の会員は、コミュニケーション力を高めるため、詩や物語の朗読、考えや思いを伝えるスピーチなど様々な学び、日々研鑽を積んでいます。とはいえ、この「話す」という作業は普段あまりにも慣れ親しんでいるために、それを各自が改めて点検する機会がほとんど無いといえるのではないのでしょうか。そこで今一度、コミュニケーションの基本となる声の表情や言葉の使い方についてトレーニングをしてみませんか？ご自身の話し方を見直すことでこれまで以上に人をひきつける効果を生み、あなた自身の印象をも変えることができますと思います。楽しいワークショップで、あなたらしい素敵な話し方を身につけて下さい。</p>
<p><b>C</b> 音楽の花かご</p>  <p>しらさぎクラブ 小松 利香子</p>	<p>①2000年、しらさぎクラブ入会。クリスタル神戸クラブチャーターメンバー。ITC トレーナー。 ワールドパル学院取締役、勤務歴35年。 姫路市子育て支援「親子のための英会話」指導担当。 趣味はゴルフ、スキー、旅行。</p> <p>②このワークショップでは5名の方が楽器を持参して演奏します。楽器との出会いや歴史、面白さ、楽しみ方などを紹介します。珍しい古楽器や民族楽器も登場しますのでどうぞお楽しみに。花かごの美しい花を愛でるように、それぞれの音色の違いを通して音楽の楽しさを味わって下さい。音楽は、心のコミュニケーション手段であると同時に、言葉のコミュニケーションを促すものでもあります。参加者の皆様は、演奏とスピーチを聞いてどの楽器に興味を持たれるでしょうか。</p> <p>演奏者：三枝 道子（プサルタリー） 大谷差智子（ヴァイオリン） 松本 敬（オカリナ） 齊田 久美（ハーモニカ） 沢田 郁（ハンマーダルシマー）</p> 

## 教育セッション一覧表

6月6日(火) 15:30~17:00

講師紹介 ①プロフィール ②内容

<p><b>D</b></p> <p>「エゴグラム」を使って 楽しくコミュニケーション</p>  <p>Sontaku村度 代表 河井 美由紀氏 大阪クラブ井上美由紀</p>	<p>①2013年大阪クラブ入会。 1998年証券会社退職後、2010年C T A公認トレーナー（コミュニケーショントレーニング）の資格を取得。 研修講師活動開始。民間企業にて接遇・組織強化研修等、教育委員会では教職員のコミュニケーショントレーニングを中心に担当。和装教育国民推進会議のゆかたの着方指導講師。</p> <p>②性格は変えられる？ 変えられない？ 皆さんは、性格は変えられると思いますか？それとも変えられないと思いますか？ 答えはセッションの中での楽しみ。人は自分の性格に悩んだり、他人の性格に悩まされたりと、[性格]に振り回されることがあります。 [エゴグラム]=自我状態性格診断テストを使って、自分の性格を知って、他人とどのように接すると、コミュニケーションが楽しく、人生が自分の思い通りになるかを、ワークショップを楽しみながら、一緒にひも解いてみませんか。</p>
<p><b>E</b></p> <p>ビブリオバトル トーナメント</p>  <p>堺東クラブ 稲次 美子</p>	<p>①カウンスル No.5 堺東クラブチャーターメンバー。会員歴26年。 ・カウンスル No.5 会長など ・趣味：料理 旅 ゴルフ</p> <p>②何人かの発表者が制限時間内にお気に入りの本を聴衆に紹介し、聴衆がどの本に一番興味を持ったか、読みたくなったか、を競うビブリオバトルはご存知の事でしょう。「ビブリオ」とは「書物」を意味するラテン語由来の言葉です。「人を通して本を知る」「本を通して人を知る」ビブリオバトルを、今回は発表者が2人1組でチームを組んでリジョンならではのトーナメントを行います。それぞれの発表後の質問タイムは、発表者と聴衆の「双方向のコミュニケーションタイム」です。感銘を受け一番読みたくなった「チャンプ本」をあなたの1票で選んで下さい。</p> <p>[出場者] 濱田 寛子 新実 初子 岩元 智子 和泉都史子 赤松 明子 中田 昌子 林 七菜子 縄田美津枝 谷口久美子 下手 泰子 畑山はるみ 饗場嗣祈子</p>
<p><b>F</b></p> <p>説得スピーチバトルと よく聴くトレーニング ーディバートのためのー</p>  <p>東京クラブ 中村 洋子</p>	<p>①2012年12月 東京クラブ入会。 東京音楽大学付属高等学校・大学非常勤家庭科講師 日本関係学会、家庭科教育学会所属</p> <p>②ディベートは得意ですか。 ディベートに臨む時は、資料集め等の十分な準備が必要なことは言うまでもありませんが、実際にディベートを行う場では、相手の発言に弱点・問題点はないか「良く注意を払って聴く」とことと、説得力のある話の内容と話し方で「自分の論をはる」ことが必要です。そういう能力を養うために、ゲーム感覚で楽しみながらトレーニングをしませんか。 前半では「自分は十分に聴くことができているだろうか」ということを確認し、後半では即席に説得力のあるスピーチをしていただきます。これはトーナメント形式です。勝敗を決定するのはフロアのあなたです。</p>

## 教育セッション一覧表

6月6日(火) 15:30~17:00

講師紹介 ①プロフィール ②内容

**G**

ITCの魅力を伝えよう  
—パワーポイントを使って—



リージョンPREM委員会  
大阪クラブ  
田中 和美

- ①リージョン第35期 PREM 委員  
②「ITCの魅力」を積極的に伝え、新会員を増強する為のノウハウを勉強しませんか！ ITCがますますパワーアップする為に、「ITCの魅力」を再認識し、外部に向けて発信いたしましょう！

簡単に作成できる《パワーポイント》を使って「ITCの魅力」を伝える方法を学びます。

- a. 資料作成方法
- b. プレゼンテーションの方法
- c. 第35期 PREM 委員会資料「What's ITC」、「ITCの基本理念」を「進行手順」に沿ってプレゼンテーションを行う
- d. 上記プレゼンテーションについて良かった点や改善すべき点を皆でディスカッションする

今期、次期に PREM に関わる方、あるいは PREM に関心のある方、PREM 活動をもっと充実させるために一緒に考えましょう。また、ITCに入会してまだ日が浅い方も「ITC」を共に学びましょう。

**H**

How Well Do you Know  
your Audience?

聴衆のことをどの位  
良く知っていますか。



Barbara Henderson-Wragge  
Waitakere Club  
New Zealand Region

(英語のみで行います)

- ①Member since 1979 and have held office at Club, Council and Region. Have chartered 3 ITC clubs in London, England, and in New Zealand. Community involvement is a large part of her life.

Job Title:

PA to Accommodation Manager at Unitec, Auckland

- ②When you are going to give a speech, you prepare your material and ensure your speech is clear in its meaning with the message you wish to convey. You spend time practicing your speech or workshop and you believe you are ready.

My question: How much do you know about the people you are going to present to? Have you prepared for their acceptance or reactions?

I believe too many presenters spend too much time worrying about themselves; how they feel and will come across and not enough about their audience. There is so much more to the preparation to present than merely writing a presentation and delivering it.

It will be my pleasure to take the audience through this process and hopefully put another “spin” on what it means to be a presenter.

スピーチをする時、資料を準備して、伝えたいメッセージが明確かを確認し、練習に時間をかければ、準備は十分と思いませんか。

私の質問：あなたは、聴衆と、その反応について考えていますか。プレゼンテーションを行う際には、考慮しなければいけないことがもっとたくさんあります。このワークショップで、プレゼンター（発表者）とは何かということに新しい視点を入れていただければと願っています。（概略）

# 第35期日本リージュン年次大会表彰者氏名

## 継続会員

### 45年継続会員 (2名)

カウンスル No.2 阪神クラブ モグベル マヒン  
神戸クラブ バルク良子

### 40年継続会員 (7名)

カウンスル No.1 葵クラブ 石川 祥子 高橋 弘子  
錦クラブ 堀内 廸子 片桐 寛子 田口 邦子  
カウンスル No.8 東京クラブ 岩佐 圭子 小林 令

### 30年継続会員 (26名)

カウンスル No.1 葵クラブ 塚本 博子  
錦クラブ 中村千代子 奥田小夜子  
東山クラブ 服部芙美子  
浜松クラブ 朝元千恵子 齊藤 佳枝 鈴木三枝子  
カウンスル No.2 イースト神戸クラブ 石崎 郁子  
宝塚クラブ 奥澤 節子  
カウンスル No.3 関西クラブ 木村美佐子  
カウンスル No.4 ひろしまクラブ 吉岡 裕子  
カウンスル No.5 城北クラブ 豊川三千代  
南大阪クラブ 小泉 桂子 小八木利子 棚田 順子  
北大阪クラブ 松崎 智子  
カウンスル No.6 北摂クラブ 吉川 南枝 乙野 靖子  
カウンスル No.7 米子クラブ 野津 寛美  
カウンスル No.8 東京クラブ 関原 暁子  
柏クラブ 阿部 玲子 土井 牧代 藤原 雅子 中野 洋子  
信澤 昭子 武井 直子

### 20年継続会員 (16名)

カウンスル No.1 名古屋クラブ 土居 陽子  
錦クラブ 日比野広子  
栄クラブ 落合友紀子  
飛騨高山クラブ 小瀬 幸子  
カウンスル No.2 阪神クラブ 河内美音子  
御影クラブ 正明 裕子  
カウンスル No.3 西宮クラブ 土川 邦子  
姫路クラブ 三木 千春 小林 聖子  
カウンスル No.4 福岡クラブ 溝田 泰子  
カウンスル No.5 南大阪クラブ 坂本 和恵 佐藤 出美  
カウンスル No.7 鳥取クラブ 八百谷和子  
出雲クラブ 井上 壽子  
カウンスル No.8 斐崎クラブ 小松万知代  
彩玉クラブ 林 栄子

## 新入会員最多クラブ

カウンスル No.4 安芸クラブ 会長 天野寿美枝  
カウンスル No.5 南大阪クラブ 会長 榊井 佑子  
城北クラブ 会長 豊川三千代

## 新入会員最多紹介者

カウンスル No.5 城北クラブ 竹本 麻美

## 会員数30名維持クラブ

カウンスル No.7 倉吉クラブ 会長 小倉 恵子  
出雲クラブ 会長 都間ゆかり

## 会員数30名達成クラブ

カウンスル No.3 クリスタル神戸クラブ 会長 横山 末子  
カウンスル No.4 岡山クラブ 会長 六車紀代子

(2017年5月15日現在)

## ライティングコンテスト入賞者

### 英語部門

Non-fiction	優勝者	藤木桂子 (イースト神戸クラブ)
	2位	柴田ひさ (サンデークラブ)
Poetry	優勝者	深澤佳代子 (神戸クラブ)

### 日本語部門

ノンフィクション	優勝者	山本幸登美 (岡崎クラブ)
詩	優勝者	萩原貴子 (しらすぎクラブ)
	2位	多田佳加 (芦屋クラブ)
	3位	植田佳子 (芦屋クラブ)
短歌・俳句	優勝者	中島由美子 (芦屋クラブ)

## — 奈良プロムナード —

### 天下人が好んだ「蘭奢待」(らんじゃたい)

中国を経て渡来した東南アジア産の聖武天皇遺愛の香木「蘭奢待」。らんじゃたいの漢字に東・大・寺の文字が含まれている。足利義政、織田信長、明治天皇らが切り取ったことが判明しており、この天下第一の名香と言われる「蘭奢待」の切り取り跡を正倉院展で出展されたとき、見ることが出来る。

### 奈良人は早起き？

奈良では、鹿を神様の使いとして昔から大切に保護し、家の前で鹿の死骸が発見されると、その家主は罰金として「三文」を徴収されるという掟もあった。そのため、どの家も皆早起きして鹿の死骸があればこっそりと他家の前に移した。そして、一番遅く起きた家の主が罰金を払う羽目になった。このことから「早く起きると罰金三文を払わなくて良い」即ち「三文得した」から、「早起きは三文の徳」という諺が生まれたと言われている。

### 三作の哀しい話

昔、興福寺菩提院大御堂横の寺子屋で、小僧達が大勢で習字の手習いをしていると一頭の鹿がやってきて小僧達の書いた紙をくわえていこうとした。小僧の一人、三作は、「こらっ」と、習字の文鎮を鹿に向かって投げた。文鎮は鹿の急所に命中し、鹿はその場で死んでしまった。三作は、鹿殺しの罪で、鹿と一緒に井戸に生き埋めにされた。三作の母は息子の死を悲しみ、霊を供養する為にその場所に紅葉の木を植えた。この奈良の哀しい伝説が花札などでおなじみの「鹿と紅葉」の取り合わせの元となっている。現在でも、興福寺の菩提院には写真のように三作石子詰めのお碑を見ることができる。ちなみに、シカトは、花札の十月の絵柄「鹿の十(しかのとお)」が略された言葉である。十月の札の鹿は横を向いた絵柄であるため、そっぽを向くことや無視することを「シカトする」と言うようになった。



# 晩 餐 会

## エンターテインメント

### 雅 楽

#### 奈良葛城楽所 雅遊会



本会は1988年に僧侶（宗派問わず）を中心に法要雅楽の研究会として発会し、当初は主に会員寺院の法要に出仕する。その後、本格的に舞楽を演奏するようになり、現在は「蘭陵王」をはじめ舞楽装束6曲分揃え各地へ依頼演奏に出かける。現在会員20名。毎年、當麻寺の二十五菩薩練り供養会式、大和高田市文化協会の観月会などに参加している。また雅楽を次世代に伝えることを目的に（文化庁の委嘱事業として）「雅楽こども教室」を無償で開催し、小学2年生から高校3年生までの30名が毎週練習研鑽している。

演奏者：	楽 頭	竹村 隆信	(羯鼓)		
		吉川 慎隆	(太鼓)	安田 文岳	(鉦鼓)
		鷺尾 隆誠	(鳳笙)	神谷 俊英	(篳篥)
		竹村 天祥	(龍笛)	清水 良彦	(舞人)



#### 舞楽 蘭陵王 (らんりょうおう) 左舞

舞楽として最も好まれてきた演目です。緋色の装束に身を包んだ舞人が、頭に龍をいただいた獰猛な面を被り勇ましく舞い踊ります。主人公である蘭陵王は実在の人物で、中国・北齊の王でした。彼はあまりにも美男子であったため、兵が見惚れて戦場の士気が上がらない、そこでこの獰猛な面を被って軍を指揮し、見事勝利に導いたという伝説を舞にしたといわれています。

# 日本リージョン所属クラブ一覧 (2016~2017)

List of Japan Region (72 Clubs)

カウンスル Council	クラブ Club	カウンスル Council	クラブ Club
No.1 (11)	名古屋 Nagoya	No.5 (12)	大阪 Osaka
	葵 Aoi		北大阪 Kita Osaka
	錦 Nishiki		豊中 Toyonaka
	栄 Sakae		南大阪 Minami Osaka
	名城 Meijo		城北 Shirokita
	東山 Higashiyama		梅田 Umeda
	浜松 Hamamatsu		千里 Senri
	飛騨高山 Hidatakayama		堺東 Sakaihigashi
	千種 Chikusa		徳島 Tokushima
	刈谷 Kariya		阿波 Awa
	岡崎 Okazaki		紀州 Kisyu
No.2 (8)	阪神 Hanshin	No.6 (5)	眉山 Bizan
	神戸 Kobe		京都 Kyoto
	イースト神戸 East Kobe		平安 Heian
	甲南 Konan		奈良 Nara
	六甲 Rokko		北摂 Hokusetsu
	宝塚 Takarazuka		琵琶湖 Biwako
	御影 Mikage		
三田 Sanda			
No.3 (9)	関西 Kansai	No.7 (6)	鳥取 Tottori
	芦屋 Ashiya		米子 Yonago
	西宮 Nishinomiya		倉吉 Kurayoshi
	姫路 Himeji		米子マンデー Yonago Monday
	舞子 Maiko	出雲 Izumo	とっとり砂丘 Tottori Sakyu
	しらさぎ Shirasagi	No.8 (11)	東京 Tokyo
	ポート神戸 Port Kobe		筑波 Tsukuba
	淡路 Awaji		柏 Kashiwa
クリスタル神戸 Crystal Kobe	サンデー Sunday		
No.4 (9)	九州 Kyushu	東葛 Tokatsu	
	ひろしま Hiroshima	韭崎 Nirasaki	
	福山 Fukuyama	彩玉 Saitama	
	岡山 Okayama	横浜 Yokohama	
	安芸 Aki	盛岡 Morioka	
	岡山あくら Okayama Akura	アクア千葉 Aqua Chiba	
	瀬戸内 Setouchi	花巻 Hanamaki	
	福岡 Fukuoka		
	ひがし広島 Higashihiroshima	無所属 (1)	バイリンガル西条 Bilingual Saijo

## 派遣員資格確認報告

Delegates Credentials Report

### クラブ数・派遣員数 Number of Delegates Credentials

カウンスル Council	クラブ数 Number of Clubs	有資格クラブ数 Number of Clubs in Good Standing	派遣員数 Number of Delegates	
			6月6日 June 6 <sup>th</sup>	6月7日 June 7 <sup>th</sup>
No. 1				
No. 2				
No. 3				
No. 4				
No. 5				
No. 6				
No. 7				
No. 8				
無所属 Club at large				
クラブ総数 Total Number of Clubs				
派遣員総数 Total Number of Delegates				
定 足 数 Number Necessary for Quorum				

## 大会登録者数報告

Conference Registration Reports

### 登録者数 Number of Registrations

月 日 Date	人 数 Number	会 員 Member	ゲスト Guest		合 計 (会員・ゲスト) Total
			来 賓 Guest	一般ゲスト General Guest	
6月5日 June 5 <sup>th</sup>					
6月6日 June 6 <sup>th</sup>					
晩餐会 Banquet					
6月7日 June 7 <sup>th</sup>					
総 数 Total					

## ITC 日本リージョン第35期 役員・委員会・編集・事務局 名簿

選出役員	会 長	中野 知子 (6 奈良)	次 期 会 長	西村みつ子 (1 名古屋)
	第一副会長	佐野千賀子 (8 東京)	第二副会長	松山喜代子 (3 西宮・クリスタル神戸)
	書 記	鶴山 紀子 (2 甲南)	会 計	田中 英子 (7 鳥取)
任命役員	議会議長	葛谷美紀子 (1 名城)	編 集 者	小田 和子 (5 豊中)
	事務局 長	深澤佳代子 (2 神戸)	C L O	杉谷 和代 (2 イースト神戸)
常任委員会	委 員 長	委 員		
資格 認 証	乙野 靖子 (6 北摂・バイリンガル西条)	沢田 郁 (3 姫路)	富村 千鶴 (6 北摂)	
会 計 監 査	藤原 いと (6 平安)	堤 其美子 (5 千里)	西田富美子 (6 平安)	
予 算 ・ 財 務	高橋 信子 (5 阿波・眉山)	中村由紀子 (5 北大阪)	白川 裕子 (5 阿波)	
会 則 ・ 決 議	高橋 和子 (2 阪神)	酢谷 道子 (2 甲南)	中井恵俐子 (3 ポート神戸)	加藤 正枝 (4 岡山あくら)
大 会 準 備	中尾 光子 (6 奈良)	赤松奈緒子 (2 宝塚)		
選 挙	野村 恵子 (7 とっとり砂丘)	廣田 花江 (7 倉吉)	稲場 裕子 (7 とっとり砂丘)	松下 節子 (7 とっとり砂丘)
国 際 交 流	大谷差智子 (2 神戸)	鞆安 恵美 (3 関西・クリスタル神戸)	堺 広子 (5 梅田)	
指 名	山崎 眞知 (2 宝塚)	米門 公子 (4 ひろしま)	増田 泰子 (5 北大阪)	家村 悦子 (6 京都)
PREM	松山喜代子 (3 西宮・クリスタル神戸)	刈谷 享子 (1 岡崎)	横山 末子 (2 六甲・3 クリスタル神戸)	
		佐伯 省吾 (3 西宮)	平重 映子 (4 ひろしま)	田中 和美 (5 大阪)
		松本 敬 (5 豊中)	大野三恵子 (6 京都)	小林美智子 (7 籽マナー)
プログラム・教育	佐野千賀子 (8 東京)	稲葉由利子 (1 名城)	伊東恵美子 (1 東山)	若林 裕子 (2 甲南)
		川崎 邦子 (4 岡山)	坂口 正子 (5 大阪)	小八木利子 (5 南大阪)
		小嶋 友子 (6 平安)	八尾 和子 (8 東京)	
スピーチコンテスト	前川 雅子 (3 姫路)	柴田 淑子 (1 岡崎)	内海 優 (2 神戸)	長縄智恵子 (3 関西)
		国澤真紀子 (3 淡路)	近本 節子 (4 瀬戸内)	坂本 英子 (5 堺東)
		中西眞佐子 (6 京都)	堀井 擴子 (6 奈良)	
翻 訳	藤原 雅子 (8 柏)	黒柳美紀子 (1 千種)	横田佳代子 (2 イースト神戸)	竹田 清子 (6 北摂)
		小寺 恵子 (8 柏)	丸田 晶子 (8 柏)	武井 直子 (8 柏)
		柴田 ひさ (8 サンデー)	前川 晃子 (8 東葛)	
編集スタッフ	筆本美智子 (5 梅田)	長谷川充子 (5 堺東)	森本みどり (5 阿波)	
特別委員会	委 員 長	委 員		
派遣員資格確認	平井 典子 (5 豊中)	小松利香子 (3 しらさぎ・クリスタル神戸)	佐藤 良子 (3 関西)	
		五十嵐起久代 (4 岡山)	王 久美子 (5 大阪)	藤井 豊子 (7 倉吉)
監 修	奥田小夜子 (1 錦)	南谷みどり (1 葵)		
教育・資料研究	斉木ゆかり (8 横浜)	烏谷まゆみ (8 葦崎)	山口久美子 (8 葦崎)	
ライティングコンテスト	岡本 淳子 (3 姫路・クリスタル神戸)	江原 恭子 (3 しらさぎ・クリスタル神戸)	金子三屋子 (4 福山)	
ウェブ サイト	加藤 玲子 (1 名古屋)	平田 真弓 (5 阿波・眉山)		
事務局	部 長	部 員		
コンピューター	深澤佳代子 (2 神戸)			
出版・資料部	角田 亘子 (2 御影)	山本幸登美 (1 岡崎)	岡村 洋子 (2 阪神)	赤羽 規子 (3 ポート神戸)
		服部 英子 (4 瀬戸内)	代田有祐美 (5 南大阪)	大藪 京子 (6 平安)
		渡部 洋子 (7 出雲)	斉木ゆかり (8 横浜)	
経 理 部	柴田 裕美 (5 千里)			

## 第35回日本リージョン年次大会準備委員会名簿

2017年6月5日、6日、7日：奈良ロイヤルホテル

大会コーディネーター 中尾 光子 (6奈良)

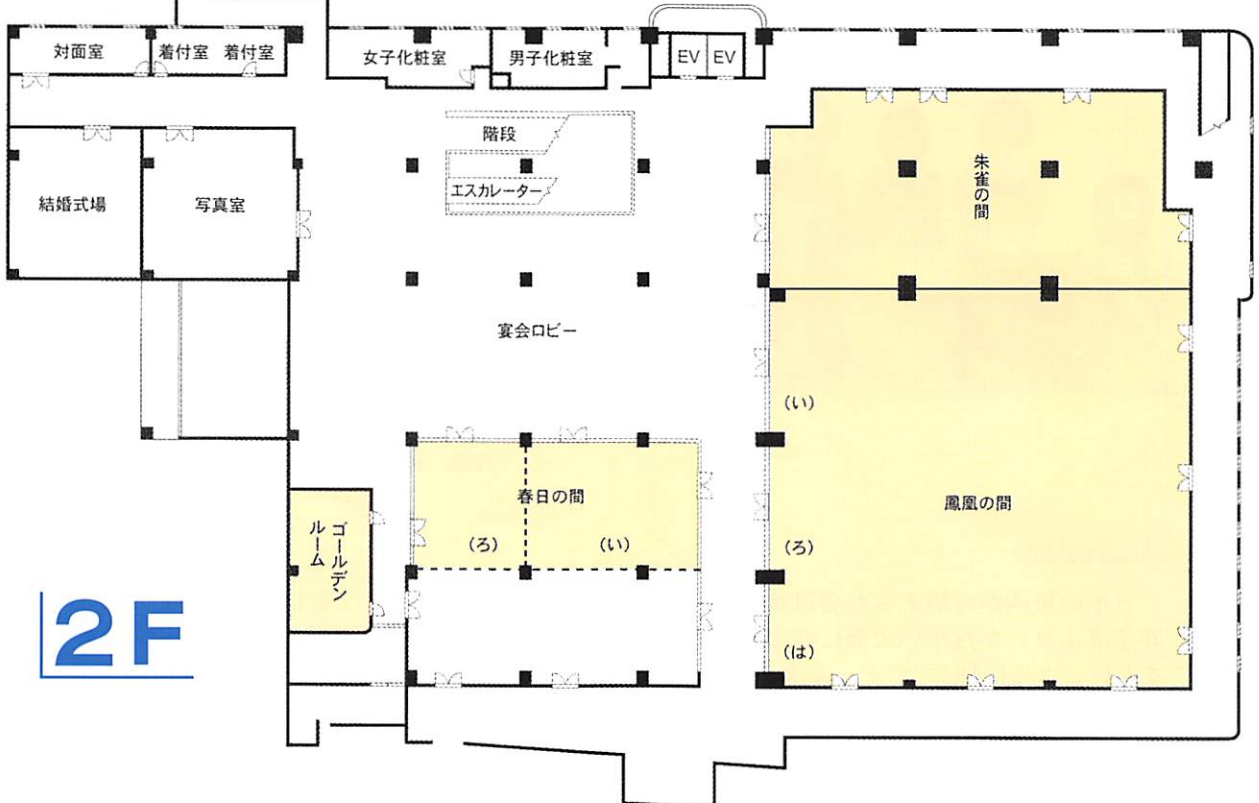
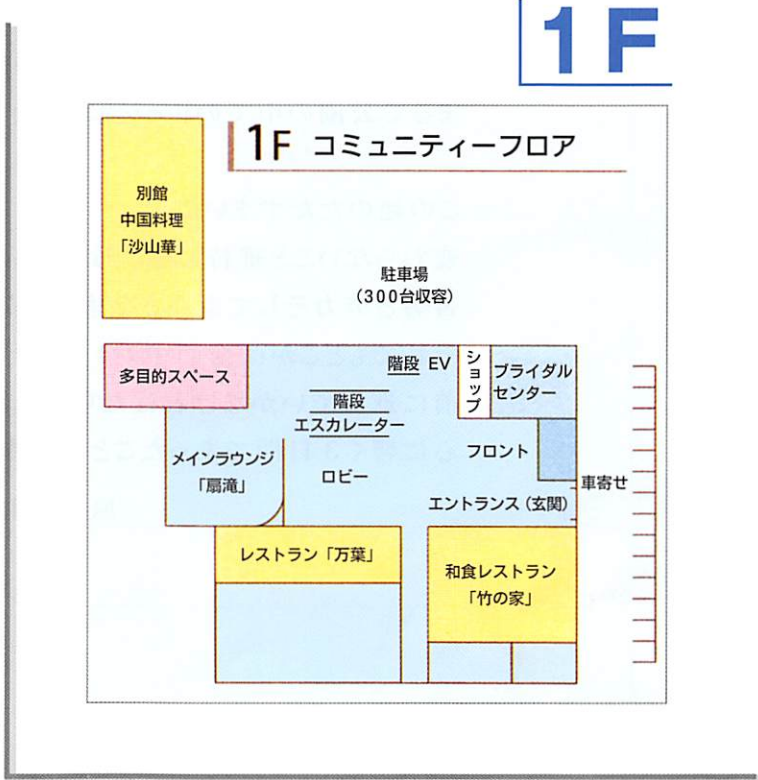
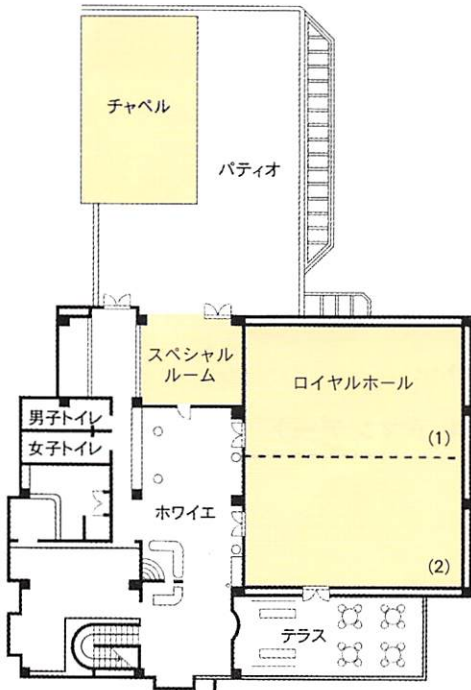
コ・コーディネーター 赤松奈緒子 (2宝塚)

委員会	委員長	委員	
大会会計	萩原 貴子 (3 嵯峨・クリスタル神戸)	三木 千春 (3 姫路)	
登録	山口久美子 (8 斐崎)	山内 昌子 (8 東京)	
食事	大仲 聡子 (5 堺東)	本庄 扇宗 (5 北大阪) 林 和華枝 (5 紀州) 乾 鈴代 (6 奈良) 前田 智之 (6 奈良)	島津 京子 (5 堺東) 大江巳都子 (6 京都) 川田 弘子 (6 奈良)
宿泊	浦濱 恭子 (5 千里)	辰巳 信子 (5 千里)	
会場・備品	武田 綾子 (4 福山)	河内美音子 (2 阪神) 児玉 晴代 (4 福山) 斉田 久美 (4 福山) 西阪 宣枝 (6 京都)	金子三屋子 (4 福山) 大元絵里子 (4 福山) 椎名 真子 (5 堺東)
デコレーション	林 美代子 (3 芦屋)	青木 恭子 (5 南大阪) 宮武 和美 (5 千里) 谷間のり子 (5 千里) 目片ミヨ子 (6 琵琶湖)	福井 晴美 (5 南大阪) 滝根 陽花 (5 千里) 縄田美津枝 (5 堺東)
キット 名札・リボン	播磨由美子 (2 甲南)	岡村 洋子 (2 阪神) 瓜生原稔子 (2 甲南) 角田 亘子 (2 御影) 田中 和美 (5 大阪)	高橋 和子 (2 阪神) 梶木 博子 (2 御影) 安積 恭子 (3 姫路)
儀典	伊藤 容子 (1 東山)	神谷 啓子 (1 名古屋) 岡島 詠子 (1 錦) 落合友紀子 (1 栄) 田嶋 邦子 (1 東山) 三井 武子 (6 奈良)	中村 千織 (1 葵) 寺本 容子 (1 錦) 後藤 陽子 (1 名城) 讃井 良子 (1 岡崎) 岩井 悦子 (6 琵琶湖)
V I P 接待	村山 紀子 (4 岡山)	戸松 導世 (1 名城) 竹内 邦子 (3 姫路)	興梠 美和 (2 御影) 家村 悦子 (6 京都)
ホスピタリティ	藤川 和江 (3 関西・クリスタル神戸)	田中やよい (2 宝塚) 小林 聖子 (3 姫路) 山崎 直美 (3 しらさぎ) 西畠 敏子 (3 淡路) 佐藤 華子 (5 紀州)	後藤 英子 (3 姫路) 玉田知雅子 (3 しらさぎ) 藤川ひとみ (3 淡路) 本田 光代 (5 紀州)
インフォメーション	小嶋 友子 (6 平安)	井上 暁子 (6 京都) 富村 千鶴 (6 北摂)	中川 愛子 (6 京都)
観光・広報	堀井 擴子 (6 奈良)	岩瀬 緯子 (2 六甲) 佐藤 出美 (5 南大阪)	則武 紀子 (5 大阪) 小川 雅子 (6 京都)
ページ	豊川三千代 (5城北・6平安)	横山 末子 (2六甲・3クリスタル神戸) 末廣 佳香 (5 北大阪) 久貝百合子 (5 城北) 渡部 勝枝 (5 城北) 坂田由美子 (5 紀州)	佐藤 睦子 (4岡山・6平安) 榊井 佑子 (5 南大阪) 中井 弘子 (5城北・6平安) 川嶋久美子 (5 梅田) 瀧本ゆかり (5 紀州)
受付	横地田鶴子 (1 栄)	古澤美代子 (1 葵) 日比野広子 (1 錦) 早川 桂古 (1 名城) 増原久美子 (1 名城) 清水 洋子 (1飛騨高山) 谷澤 昌代 (1 岡崎) 竹田 清子 (6 北摂)	浅田久美子 (1 錦) 岡田 道子 (1 栄) 稲葉由利子 (1 名城) 大坪 千陽 (1 名城) 新実 初子 (1 岡崎) 堂下 滯子 (6 京都)
エンターテインメント	土川 邦子 (3 西宮・クリスタル神戸)	佐伯 省吾 (3 西宮)	大和喜代美 (3 西宮)

# 大会会場案内図

Information (Location of Rooms)

1F



2F

## クロージングソート

Closing Thought

自然が育んだ何とも落ち着く静かな景色と  
時代を超えて生き続けている深い歴史に囲まれた  
まるで公園の中でのリージョン大会

この地のたたずまいに  
変わらないこと維持し続けることのむずかしさ  
苦勞と努力そして崇高さを感じながら  
それでもどこかは変わりつつ  
前に進んでいかなければならない私たちの  
心に響く3日間であったことを期待しつつ…

原田かおる（米子マンデー）

## プログラム・教育委員会

Region Program-Education Committee



### 委員長

佐野千賀子（東京）Chikako Sano

### 委員

稲葉由利子（名城）Yuriko Inaba

伊東恵美子（東山）Emiko Ito

若林 裕子（甲南）Yuko Wakabayashi

川崎 邦子（岡山）Kuniko Kawasaki

坂口 正子（大阪）Masako Sakaguchi

小八木利子（南大阪）Toshiko Koyagi

小嶋 友子（平安）Yuko Kojima

八尾 和子（東京）Kazuko Yao

### 編集後記

日本の東西から集まった会員が同じ目標に向かって仕事をするのは楽しいことでした。昨年度より一か月早い大会に間に合わせるべく、短期間のうちに委員会での原稿チェックを2回、さらにPCでのチェックを重ねました。冊子の余白を利用して、奈良に関係のある逸話、伝説などを紹介する記事も掲載し、今年らしさを工夫しました。この冊子を「案内役」として、魅力的な講演や、会員によるワークショップなどをお楽しみいただけたら幸いです。

日本リージョン第35期プログラム・教育委員会

印刷：上野タイプ印刷㈱



*ITC Japan Region  
35<sup>th</sup> Annual Conference*



*Banquet*

*June 6, 2017  
Nara Royal Hotel*

# Banquet 晩餐会

## 鳳凰の間

17:30~17:50

受付

18:00

開会

エンターテインメント

18:30

開会挨拶

来賓紹介

祝辞

お祝いメッセージ披露

乾杯

司会 清木 なぎ子 (淡路)

会長 中野 知子

会長 中野 知子

第二副会長 松山 喜代子

奈良県知事 荒井 正吾 様

奈良市長 仲川 げん 様

ITC 公式訪問者 小菅 あけみ

書記 鶴山 紀子

オーストラリアリージョン会長 Mary Wong

晩餐



役員就任式

表彰式

21:00

閉会

ITC 公式訪問者 小菅 あけみ

アシスタント 加藤 玲子 (名古屋)

会長 中野 知子

第二副会長 松山 喜代子

ライティングコンテスト委員長 岡本 淳子

会長 中野 知子

エンターテインメント

雅楽

舞楽 「蘭陵王左舞」

奈良葛城楽所 雅遊会

演奏者

楽頭

竹村 隆信 (鞆鼓)

吉川 慎隆 (太鼓)

安田 文岳 (鉦鼓)

鷲尾 隆誠 (鳳笙)

神谷 俊英 (箏)

竹村 天祥 (龍笛)

清水 良彦 (舞人)



### 表紙絵 「音声菩薩」 (おんじょうぼさつ)

川村 喜美子

昭和11年台湾で生まれる。戦後高知県に引き上げる。奈良在住43年。

創造美術、関西水彩会員。この100号の大作の絵を最後に退会。

この作品は、東大寺大仏殿の前にある灯笼（国宝）のレリーフの一つをモデルに画用紙の上に張られた和紙に描かれている。「音声菩薩」は音楽の仏像と言われている。

### 表紙背景

背景は正倉院御物組帯由来の組布褥「ひなや」製



# 第35回 ITC 日本リージョン年次大会日程一覧

ITC Japan Region 35<sup>th</sup> Annual Conference Three Days Schedule

奈良ロイヤルホテル

## 大会1日目 6月5日(月) June 5<sup>th</sup> (Mon.)

12:40~14:40	登録受付	Registration for Members	1F ロビー
12:40~12:55	CMT 受付	Registration for CMT	2F ロイヤルホール
13:00~14:50	CMT (各部門別) Q&A含め	Council Management Training	2F ロイヤルホール
15:00~16:30	TPP	Training Power Pack 2017	2F ロイヤルホール

## 大会2日目 6月6日(火) June 6<sup>th</sup> (Tue.)

8:30~ 8:50	派遣員登録受付	Registration for Delegates	2F ロイヤルホールロビー
8:30~ 9:50	会員登録受付	Registration for Members	1F ロビー
9:00~ 9:40	派遣員説明会	Briefing for Delegates	2F ロイヤルホール
10:00~11:00	入場・開会式	Entry・Opening Ceremony	2F 鳳凰の間
11:00~12:10	議事会議・選挙	Business Session・Election	2F 鳳凰の間
12:10~12:50	昼食	Lunch	1F 万葉 竹の家 別館沙山華 2F ロイヤルホール
12:20~12:50	登録受付 (会員・ゲスト)	Registration for Members & Guests	1F ロビー
13:10~15:10	スピーチコンテスト (英語)	Speech Contest (English)	2F 鳳凰の間
15:10~15:15	選挙結果発表	Election Announcement	2F 鳳凰の間
15:30~17:00	教育セッション (8部門)	8 Educational Sessions	1F 万葉 別館沙山華 2F ロイヤルホール 朱雀の間 春日の間 チャペル
17:30~17:50	晩餐会受付	Registration for Banquet	2F ロビー
18:00	開会・エンターテインメント	Opening・Entertainment	2F 鳳凰の間
18:30	開会挨拶	Greetings	2F 鳳凰の間
20:10~20:30	就任式	Installation	2F 鳳凰の間
20:30~20:45	表彰	Awards	2F 鳳凰の間
21:00	閉会	Adjournment	2F 鳳凰の間

## 大会3日目 6月7日(水) June 7<sup>th</sup> (Wed.)

8:30~ 8:45	会員・派遣員登録受付	Registration for Delegates & Members	1F ロビー・2F ロイヤルホールロビー
8:50~ 9:50	議事会議	Business Session	2F 鳳凰の間
10:00~11:30	講演	Plenary Lecture	2F 鳳凰の間
11:40~12:30	昼食	Lunch	1F 万葉 竹の家 別館沙山華 2F ロイヤルホール 朱雀の間
12:45~14:45	スピーチコンテスト (日本語)	Speech Contest (Japanese)	2F 鳳凰の間
14:50~15:10	次回予告・クロージングソート	Invitation to the Next Conference・Closing Thought	2F 鳳凰の間
15:20	閉会	Closing	2F 鳳凰の間
15:50~	大会評価・RMT	Evaluation & RMT	2F 春日の間